



SCHEDA ELETTRONICA
CONTROL BOARD
CARTE ELECTRONIQUE
STEUER PLATINE
TARJETA ELECTRONICA
ELEKTRONISCHE PRINTKAART



RICAMBI ORIGINALI
ORIGINAL SPARE PARTS
PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
ORIGINALERSATZTEILE
REPUESTOS ORIGINALES
ORIGINEEL ONDERDEEL



ZL38

Italiano IT

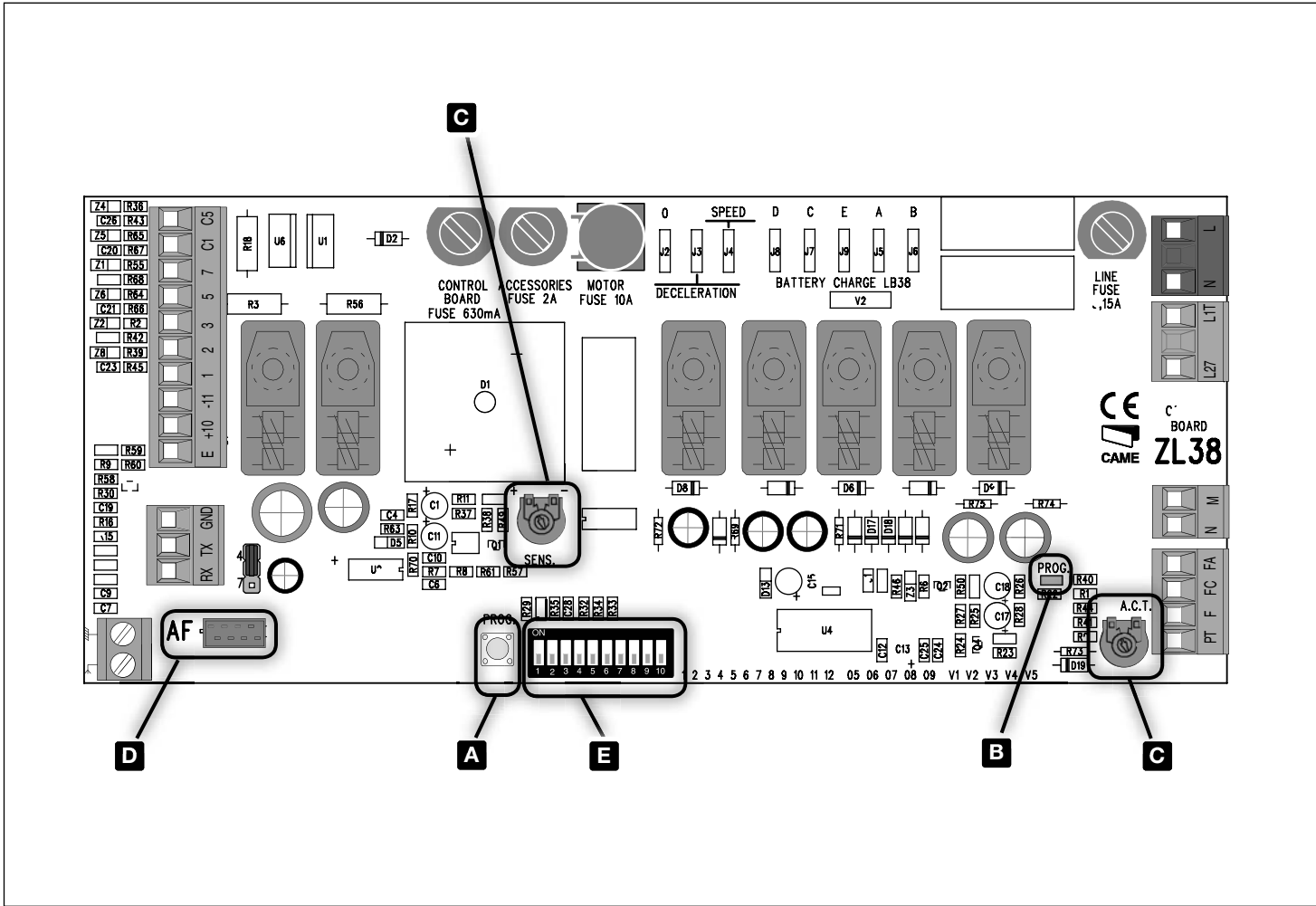
English EN

Français FR

Deutsch DE

Español ES

Nederlands NL



Branchements électriques

L-N Alimentation 230V (a.c.)

M-N Moteur 24V (d.c.)

10-E Sortie 24V
max. 32W

DIP 3 OFF - Lampe de signalisation du mouvement (ex. clignotant en coupole, cordon lumineux)

DIP 3 ON - Lampe de signalisation du mouvement et barrière fermée

10-11 Alimentation accessoires 24V A.C. (max. 30W)

1-2 Bouton d'arrêt (*N.F.*)


2-3 Bouton ouvrir (*N.O.*)


10-5 Voyant "barrière ouverte" (24V-3W max)

F-FC Branchement microinterrupteur ralentissement en fermeture (*N.C.*)

F-FA Branchement microinterrupteur ralentissement en ouverture (*N.C.*)

2-7 Bouton pour la commande (*N.O.*)

4  - Fonctionnement uniquement d'ouverture ou ouverture-fermeture (voir commutateur n° 2)

7 
- Fonctionnement uniquement d'ouverture (obligatoire en cas de fonction avec "action qui reste maintenue")

2-C1 Contact (*N.F.*) de «réouverture durant la fermeture»

2-C5 Contact (*N.F.*) de «fermeture immédiate»



Branchement antenne

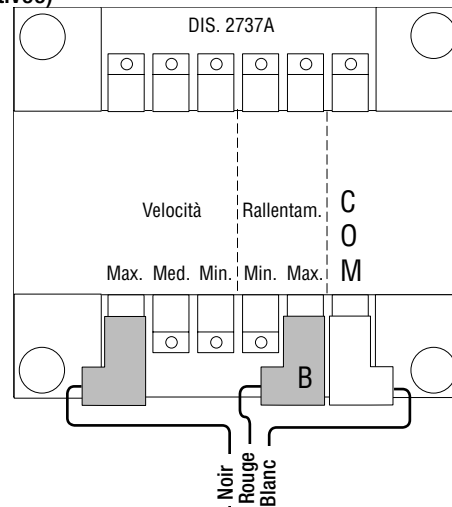
Sélection des fonctions **E**

- 1 ON** Fonction fermeture automatique activée ; (1 OFF-désactivée) ;
- 2 ON** Fonction “uniquement ouvrir” avec le bouton (2-7) et la radiocommande (carte AF branchée) activée ;
- 2 OFF** Fonction “ouvrir-fermer-inversion” avec le bouton (2-7) et la radiocommande (carte AF branchée) activée ;
- 3 ON** Sortie 24V (10-E) en mouvement et dans la position de fermeture activée ;
- 3 OFF** Sortie 24V (10-E) en mouvement activée ;
- 4 ON** Fonction dont “l’action reste maintenue” (ce qui exclut la fonction de la radiocommande) activée ;
- 5 ON** Pré-clignotement en ouverture et en fermeture activé ;
- 6 ON** Détection des obstacles activée ; (6 OFF désactivée) ;
- 7 ON** Fonction “slave” (moteur piloté) activée ; (7 OFF désactivée)
- 8 OFF** Fonction de fermeture immédiate de la lisse activée; brancher le dispositif de sécurité aux bornes 2-C5 (8 ON désactivée).
- 9 OFF** Fonction “d’arrêt total” (brancher le bouton sur 1-2) activée; (si elle n’est pas utilisée, mettre le microinterrupteur sur ON);
- 10 ON** Fonction d’augmentation de l’action freinante de la barrière activée; (10 OFF désactivée)

Réglage de la vitesse de marche et des ralentissements

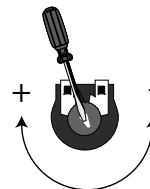
Pour régler la vitesse d’ouverture et de fermeture, mettre la cosse du transformateur indiqué par “A” sur Min = minimum, Med. = Moyen ou Max. = maximum. Pour les ralentissements, mettre la cosse “B” sur Min ou Max.

Ex. : vitesse d’ouverture et de fermeture max. – ralentissement max. (voir dessin ci-contre).



Reglages **C**

- Compensateur SENS. = Sensibilité du dispositif ampèremétrique (min. / max.)
- Compensateur T.C.A. = Temps de fermeture automatique min. 1", max. 120"



Branchement de deux barrières accouplées avec une seule commande

- 1) Sélectionner la barrière **Master** (ou pilote, c'est-à-dire le moteur qui commande les deux barrières) et celle **Slave** (moteur commandé par le moteur Master).
- 2) Faire tous les branchements électriques, exécuter la procédure d'installation pour la commande à distance et les réglages sur la carte de commande sélectionnée comme **Master**.
Mettre le commutateur **7** sur **ON**, brancher le câble d'alimentation à la borne L-N, brancher le dispositif à la sortie de la borne L-N, brancher le dispositif à la sortie de la borne 10-E et régler la même vitesse de marche et les ralentissements que la barrière **MASTER** sur la carte de commande sélectionnée comme **Slave**.
- 3) Procéder au branchement entre les deux cartes de commande en utilisant les bornes **RX-TX-GND**.

Mise en service de l'émetteur

- Branchez le câble RG58 de l'antenne aux borniers correspondants.
 - Branchez la carte de radiofréquence sur la carte électronique **D** **APRÈS AVOIR COUPÉ LE COURANT** (ou débranchez les batteries).
- N.B. : La carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence seulement quand elle est alimentée.

Mise en mémoire

- Appuyez sans relâcher la touche "**PROG**" **A** sur la carte électronique. La led clignote. **B**
- Appuyez sur la touche de l'émetteur à mémoriser. La led restera allumée pour confirmer que la mise en mémoire a été effectuée.

Recyclage et élimination

Cet appareil, y compris l'emballage, est constitué de plusieurs types de matériaux pouvant être recyclés.

S'informer sur les systèmes de recyclage ou d'élimination de l'appareil en se conformant aux lois locales en vigueur.

Certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes, ne pas les jeter n'importe où.

<p>FRANCE - CAME France S.a. 7, Rue Des Haras - Z.i. Des Hautes Patures 92737 Nanterre Cedex - ☎ (+33) 1 46 13 05 05 - ☎ (+33) 1 46 13 05 00</p>	<p>CAME GmbH Nord - DEUTSCHLAND Akazienstraße, 9 16356 Seefeld - ☎ (+49) 33 3988390 - ☎ (+49) 33 39883985</p>
<p>FRANCE - CAME Automatismes S.a. 3, Rue Odette Jasse 13015 Marseille - ☎ (+33) 4 95 06 33 70 - ☎ (+33) 4 91 60 69 05</p>	<p>CAME GmbH Süd - DEUTSCHLAND Kornwestheimer Straße 37 70825 Korntal-Münchingen - ☎ (+49) 71 5037830 - ☎ (+49) 71 50378383</p>
<p>SPAIN - CAME Automatismos S.a. C/Juan De Mariana, N. 17-local 28045 Madrid - ☎ (+34) 91 52 85 009 - ☎ (+34) 91 46 85 442</p>	<p>CAME Americas Automation Lic - U.S.A 1560 Sawgrass Corporate Pkwy, 4th Floor Sunrise, FL 33323 - ☎ (+1) 305 433 3307 - ☎ (+1) 305 396 3331</p>
<p>SPAIN - CAME Automatismos Catalunya S.a. P.i. Moli Dels Frares N. 23 C/a 08620 Sant Vicenc Del Horts - ☎ (+34) 93 65 67 694 - ☎ (+34) 93 67 24 505</p>	<p>CAME Middle East Fzco - U.A.E. Po Box 17131 Warehouse N. Be02 - South Zone, Jebel Ali Free Zone Dubai - ☎ (+971) 4 8860046 - ☎ (+971) 4 8860048</p>
<p>PORTUGAL - Paf - CAME Estrada Nacional 249-4 Ao Km 4,35 - Cabra Figa - Trajouce 2635-047 Rio De Mouro - ☎ (+351) 219 257 471 - ☎ (+35) 219 257 485</p>	<p>CAME Polska Sp.Zo.o - POLAND Ul. Ordana 1 01-237 Warszawa - ☎ (+48) 22 8365076 - ☎ (+48) 22 8363296</p>
<p>UNITED KINGDOM - CAME United Kingdom Ltd. Unit 3 Orchard Business Park - Town Street, Sandiacre Nottingham Ng10 5du - ☎ (+44) 115 9210430 - ☎ (+44) 115 9210431</p>	<p>S.c. CAME Romania S.r.l. - ROMANIA B-dul Mihai Eminescu, Nr. 2, Bloc R2 - Scara A, Parter, Ap. 3 Buftea, Judet Ilfov Bucarest - ☎ (+40) 21 3007344 - ☎ (+40) 21 3007344</p>
<p>BELGIUM - CAME Belgium Sprl Zoning Ouest 7 7860 Lessines - ☎ (+32) 68 333014 - ☎ (+32) 68 338019</p>	<p>CAME Russia - RUSSIA Leningradskij Prospekt, Dom 80 - Pod'ezd 3, office 608 125190, Moskva - ☎ (+7) 495 937 33 07 - ☎ (+7) 495 937 33 08</p>

ITALIA - CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossan Di Casier (TV)** - ☎ (+39) 0422 4940 - ☎ (+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095 - www.came.it

CAME Nord s.r.l. - ITALIA
Piazza Castello, 16
20093 **Cologno Monzese (MI)** - ☎ (+39) 02 26708293 - ☎ (+39) 02 25490288

ITALIA - CAME Service Italia S.r.l.
Via Della Pace, 28
31030 **Dossan di Casier (TV)** - ☎ (+39) 0422 383532 - ☎ (+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

CAME Sud s.r.l. - ITALIA
Via F. Imperato, 198 - Cm2 Lotto A/7
80146 **Napoli** - ☎ (+39) 081 7524455 - ☎ (+39) 081 7529109